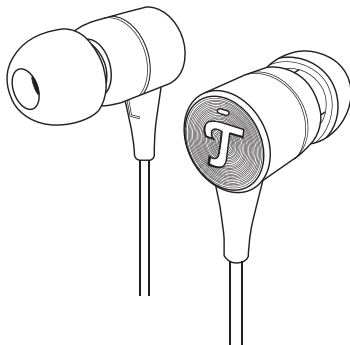


Instrukcja obsługi

Teufel Move



Teufel

Spis treści

Uwagi i informacje ogólne	3	6. Pielęgnacja i konserwacja	19
Informacje o instrukcji obsługi	3	7. Rozwiązywanie problemów	20
Prawo do zwrotu	3	8. Certyfikacja	21
Reklamacje	4	9. Deklaracja zgodności	22
Kontakt	4		
Dla bezpieczeństwa użytkownika	5		
Prawidłowe użycie	5		
Informacje o bezpieczeństwie	6		
Objaśnienie terminów	6		
Utylizacja	10		
1. Wprowadzenie	11		
2. Opakowanie	12		
3. Omówienie produktu	13		
4. Rozpoczynanie	14		
5. Korzystanie ze słuchawek dousznych	16		
5.1 Słuchanie muzyki bezprzewodowo	17		
5.2 Nawiązywanie połączeń telefonicznych	17		
5.3 Aktywowanie usług głosowych	18		
5.4 Głośność	18		

Uwagi i informacje ogólne

Informacje o instrukcji obsługi

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia, zaś Lautsprecher Teufel GmbH nie ponosi za nie odpowiedzialności.

Żadna część niniejszej publikacji nie może być powielana ani transmitowana elektronicznie lub mechanicznie, fotokopiuwana ani rejestrowana w jakikolwiek sposób bez uzyskania pisemnej zgody Lautsprecher Teufel GmbH.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Prawo do zwrotu

Jeśli użytkownik zechce skorzystać z prawa do ośmioletniego okresu zwrotu, będzie musiał przesłać urządzenie w oryginalnym opakowaniu. Zwracane słuchawki douszne przyjmujemy wyłącznie Z ORYGINALNYM OPAKOWANIEM. Słuchawki douszne zwrócone bez oryginalnego opakowanie nie zostaną przyjęte.

Reklamacje

Na wypadek reklamacji, w celu złożenia i przetworzenia skargi, wymagany jest numer faktury. Numer faktury można znaleźć na paragonie (dołączonym do produktu) lub na dokumencie PDF potwierdzającym zamówienie.

Kontakt

W razie pytań, sugestii lub skarg prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta:

Lautsprecher Teufel GmbH

BIKINI Berlin Budapester Straße 44

10787 Berlin (Niemcy)

Nr tel.: 00800 200 300 40 (bezpłatny)

Faks: +49 (0) 30 / 300 930 930

Pomoc online: www.teufelaudio.com/service

Formularz kontaktowy: www.teufelaudio.com/contact

Dziękujemy Państwu za okazane wsparcie!

Dla bezpieczeństwa użytkownika

Prawidłowe użycie

Słuchawki douszne „Teufel Move” są przeznaczone do odtwarzania dźwięku, czym można sterować za pomocą przycisku na przewodzie. Słuchawek dousznych należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Wykorzystanie słuchawek do innych celów będzie niezgodne z instrukcją i może skutkować uszkodzeniami materialnymi lub nawet obrażeniami ciała. Producent zrzeka się odpowiedzialności za szkody wywołane nieprawidłowym użyciem słuchawek. Słuchawki douszne są przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego.



Przed rozpoczęciem korzystania ze słuchawek dousznych prosimy dokładnie zapoznać się z informacjami o bezpieczeństwie oraz z treścią niniejszej instrukcji. Jest to jedyny sposób, aby zapewnić bezpieczne i niezawodne działanie wszystkich funkcji. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, pamiętając o przekazaniu jej kolejnemu nabywcy słuchawek.

Informacje o bezpieczeństwie

W tym rozdziale zawarto ogólne informacje o bezpieczeństwie. Należy zawsze przestrzegać tych zasad, aby chronić siebie i inne osoby. Prosimy także przestrzegać ostrzeżeń zawartych w każdym rozdziale instrukcji obsługi.

Objaśnienie terminów

W niniejszej instrukcji obsługi wykorzystano następujące hasła ostrzegawcze:

 **OSTRZEŻENIE**

To hasło ostrzegawcze wskazuje na umiarkowane ryzyko, które w razie zignorowania może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami.

 **PRZESTROGA**

To hasło ostrzegawcze wskazuje na niskie ryzyko, które w razie zignorowania może skutkować niewielkimi lub umiarkowanymi obrażeniami.

UWAGA

To hasło ostrzegawcze informuje o ryzyku uszkodzeń.



Ten symbol wskazuje na dodatkowe przydatne informacje.

 OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo uduszenia! Podczas zabawy z folią opakowania dzieci mogą zostać uwięzione i się udusić.

- *Niewielkie elementy dołączone do tego produktu mogą stanowić zagrożenie udławieniem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku przez małe dzieci i należy go przechowywać z dala od dzieci w wieku poniżej trzech lat.*
- *Zadbaj o to, aby dzieci nie bawiły się opakowaniem oraz nie wyciągały drobnych elementów ze słuchawek dousznych i nie umieszczały ich w ustach.*

Ryzyko w ruchu ulicznym i podczas pracy! Słuchawki douszne znacząco wytłumiają hałas z zewnątrz, dlatego użytkownik ma ograniczoną świadomość tego, co się dzieje w otoczeniu.

- *Pod żadnym pozorem nie zakładaj słuchawek dousznych, wykonując czynności, które wymagają zwracania uwagi na otoczenie. Odnosi się to szczególnie do obsługi maszyn i prowadzenia pojazdu. Należy także przestrzegać krajowych przepisów i regulacji dotyczących używania słuchawek dousznych.*

Na wypadek podrażnienia skóry

Słuchawki mogą powodować infekcje ucha, jeśli nie będą prawidłowo czyszczone. Należy często oczyszczać słuchawki za pomocą środków antyseptycznych, takich jak alkohol izopropylowy. Jeśli pojawi się problem skórny, należy zaprzestać używania słuchawek. Jeśli problem nie ustąpi, należy skonsultować się z lekarzem.

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym

W przypadku używania słuchawek w miejscu, gdzie powietrze jest bardzo suche, łatwo gromadzą się ładunki elektrostatyczne, dlatego istnieje ryzyko, że uszy doznają wtedy niewielkiego porażenia ze strony słuchawek. Aby ograniczyć ryzyko rozładowania elektrostatycznego w kontakcie ze słuchawkami, nie należy ich używać w wyjątkowo suchych warunkach ani dotykać niepowleczonej przedmiotów metalowych przed włożeniem słuchawek do uszu.



Długotrwałe słuchanie muzyki przy dużej głośności może skutkować utratą słuchu!

- *W celu ochrony własnego zdrowia unikaj długotrwałego słuchania muzyki przy dużej głośności.*

- *Jeśli słuchawki ustawiono na pełną głośność, natężenie wytwarzanego dźwięku może być bardzo wysokie. Może to mieć konsekwencje psychologiczne i spowodować obrażenia ciała. Szczególnie narażone są wtedy dzieci. Przed użyciem słuchawek ustaw niski poziom głośności w odtwarzaczu.*
- *W razie pojawienia się dzwonienia w uszach lub stłumionej mowy należy zaprzestać korzystania ze słuchawek i wykonać badanie słuchu. Im wyższa głośność, tym krótszy czas, w którym może dojść do uszkodzenia słuchu. Zgodnie z zaleceniem ekspertów, w celu ochrony słuchu:*
 - Ograniczaj czas używania słuchawek przy wysokiej głośności.
 - Unikaj zwiększania głośności w celu zablokowania hałasu z otoczenia.
 - Zmniejsz głośność, jeśli nie możesz usłyszeć rozmawiających w pobliżu osób.

UWAGA

Ryzyko uszkodzeń! Nieprawidłowe używanie słuchawek dousznych może skutkować uszkodzeniami.

- *Nie pozwól na zamoczenie słuchawek i chroń je przed wilgocią, ciepłem (np. podczas lata w samochodzie) oraz oddziaływaniem mechanicznym (np. poważne wstrząsy, nacisk lub upadek).*

Utylizacja

Starych urządzeń nie należy wyrzucać z odpadami gospodarstwa domowego!



Urządzenia elektryczne zawierają szkodliwe substancje i cenne surowce. Każdy klient jest prawnie zobowiązany przekazać stare urządzenia elektryczne do autoryzowanego punktu zbiórki odpadów lub zwrotów, tak aby zostały zutylizowane w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego, z myślą o ochronie zasobów. Zużyte urządzenie można przekazać do lokalnego zakładu gospodarki odpadami / centrum recyklingu.

Więcej informacji na ten temat można uzyskać bezpośrednio od sprzedawcy.

Baterii i akumulatorów nie należy wyrzucać z odpadami gospodarstwa domowego!



Każdy klient jest prawnie zobowiązany przekazać wszystkie baterie i akumulatory, niezależnie od tego, czy zawierają szkodliwe substancje*, do punktu zbiórki lokalnego organu państwowego, okręgu lub dystrybutora, tak aby zostały zutylizowane w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego.

Do utylizacji należy przekazywać tylko zużyte baterie i akumulatory!

* z oznaczeniem: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów

1. Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup słuchawek dousznych Teufel Move, które zapewniają wyjątkowe doznania akustyczne dla rozrywki użytkownika. Zachęcamy do poświęcenia kilku minut na przeczytanie niniejszej instrukcji, w której opisano słuchawki i sposób ich obsługi krok po kroku.

Projekt i dane techniczne urządzenia mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia. W razie pytań na temat słuchawek bądź ich działania prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub działem obsługi klienta. W tym celu można także odwiedzić naszą witrynę: teufel.de; teufelaudio.com lub teufel.cn.

Najważniejsze funkcje

- Doskonały dźwięk pasywny
- Doskonały jakości głosu z użyciem wbudowanego mikrofonu
- Sterowanie odtwarzaniem za pomocą zdalnego przycisku na przewodzie
- Trzy różne rozmiary wkładek

2. Opakowanie

Prosimy ostrożnie rozpakować urządzenie, aby sprawdzić, czy wszystkie elementy zestawu są dostępne. Jeśli brakuje elementów lub są one uszkodzone, nie należy używać słuchawek i skontaktować się ze sprzedawcą lub działem obsługi klienta.

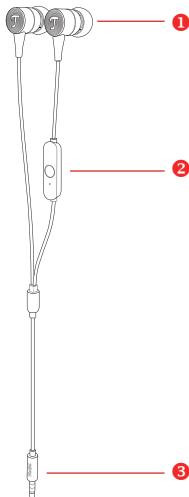


Słuchawki douszne — jednostka główna



Skrócony przewodnik

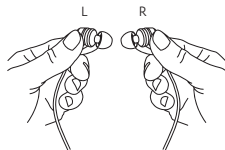
3. Omówienie produktu



1. Wkładka douszna
2. Przycisk na przewodzie
3. Wtyczka typu jack

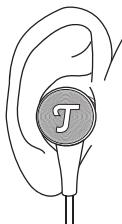
4. Rozpoczynanie

Jak nosić słuchawki



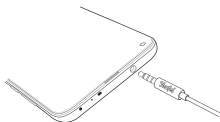
Każda słuchawka douszna jest oznaczona literą L (lewa) lub R (prawa). Upewnij się, że słuchawki dobrze przylegają do głowy i są dopasowane do uszu.

Jak dopasować słuchawki



W zestawie dostępne są dodatkowe wkładki o różnych rozmiarach. Wybierz te wkładki, które idealnie pasują do Twoich uszu, i przymocuj je do słuchawek.

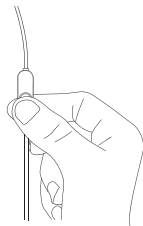
Jak nawiązać połączenie



Wsuń 3,5 mm wtyk słuchawek do gniazda słuchawek w urządzeniu.

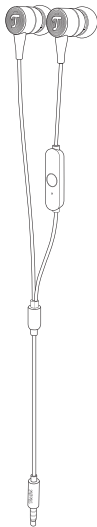
Obsługa

Przycisk	iPhone	System Android
Naciśnij raz	Rozpoczynanie/ wstrzymywanie odtworzenia; odbieranie/ wstrzymywanie połączeń	Rozpoczynanie/ wstrzymywanie odtworzenia; odbieranie/ wstrzymywanie połączeń
Naciśnij dwa razy	Przejdźcie do następnego utworu	Przejdźcie do następnego utworu
Naciśnij trzy razy	Powrót do poprzedniego utworu	Przejdźcie do kolejnego utworu
Przytrzymaj naciśnięty	Aktywowanie aplikacji Siri; odrzucenie połączenia	Wyszukiwarka Google; odrzućcie połączenia



5. Korzystanie ze słuchawek dousznych

Słuchawki Teufel Move są wyposażone w przycisk na przewodzie, za pomocą którego można odbierać/kończyć/odrzucać połączenia telefonicznego, obsługiwać odtwarzanie muzyki lub aktywować asystenta głosowego.



5.1 Słuchanie muzyki bezprzewodowo

Za pomocą przycisku na przewodzie można sterować odtwarzaniem muzyki na kompatybilnych smartfonach.

Przycisk na przewodzie	iPhone	System Android
Naciśnij raz	Rozpoczęcie/wstrzymanie odtwarzania	Rozpoczęcie/wstrzymanie odtwarzania
Naciśnij dwa razy	Przejdźcie do następnego utworu	Przejdźcie do następnego utworu
Naciśnij trzy razy	Powrót do poprzedniego utworu	Przejdźcie do kolejnego utworu

5.2 Nawiązywanie połączeń telefonicznych

Słuchawki Teufel Move są wyposażone w mikrofon.

Jeśli słuchawki zostaną podłączone do smartfona, za ich pomocą można odbierać/kończyć/odrzucać połączenia telefoniczne.

W przypadku nadchodzącego połączenia, odtwarzanie muzyki zostanie przerwane i wznowione, gdy rozmowa zostanie zakończona.

Dostępne są następujące funkcje (podczas nadchodzącego połączenia):

Przycisk na przewodzie	iPhone	System Android
Naciśnij raz	odebranie/zakończenie połączenia	odebranie/zakończenie połączenia
Przytrzymaj naciśnięty	odrzućcie połączenia	odrzućcie połączenia

5.3 Aktywowanie usług głosowych

Na smartfonach połączonych ze słuchawkami mogą być używane usługi głosowe oferowane w systemie iOS (Siri) oraz Android (wyszukiwarka Google). Usługi te można aktywować w następujący sposób:

Przycisk na przewodzie	iPhone	System Android
Przytrzymaj naciśnięty	Aktywowanie Siri	Wyszukiwarka Google

5.4 Głośność

Głośnością steruje się za pomocą połączanego urządzenia do odtwarzania muzyki.

Głośność dźwięku zostaje, odpowiednio, zwiększona lub zmniejszona, gdy odtwarzanie jest włączane lub wstrzymywane.

Uwaga: Ustawienia dźwięku urządzenia mogą negatywnie wpływać na jakość dźwięku słuchawek dousznych.

(Np. korektor graficzny, efekty.)

Dla uzyskania najlepszej jakości dźwięku należy je najpierw wyłączyć.

6. Pielęgnacja i konserwacja

- Należy dbać o to, aby słuchawki i akcesoria pozostawały suche. Nie wolno używać zewnętrznego urządzenia grzewczego, takiego jak kuchenka mikrofalowa lub suszarka, do suszenia słuchawek.
- Nie wolno umieszczać urządzenia z akcesoriami w miejscach, gdzie temperatura jest zbyt wysoka lub zbyt niska, w przeciwnym razie może dojść do awarii urządzenia, pożaru lub nawet wybuchu.
- Przed czyszczeniem i konserwacją należy wyłączyć urządzenie, zamknąć wszystkie aplikacje i przerwać wszystkie połączenia oraz odłączyć przewody innych urządzeń.
- Nie należy używać chemikaliów, detergentów, środków czyszczących o silnym działaniu do czyszczenia urządzenia lub jego akcesoriów. Przetrzeć urządzenie z akcesoriami, używając czystej, suchej i miękkiej szmatki.
- Nie należy dotykać przez długi czas kartą z paskiem magnetycznym (jak karta do bankomatu czy telefonu) do urządzenia, w przeciwnym razie karta mogłaby ulec uszkodzeniu na skutek oddziaływania pola magnetycznego.
- Nie wolno demontować ani modernizować urządzenia z akcesoriami bez zezwolenia, w przeciwnym razie gwarancja na urządzenie i akcesoria utraci ważność. Na wypadek awarii urządzenia należy skontaktować się z działem obsługi klienta Teufel.

7. Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Brak dźwięku	1. Naciśnij przycisk odtwarzania na urządzeniu mobilnym, aby upewnić się, że odtwarzany jest utwór. 2. Sprawdź, czy wtyk słuchawek dousznych jest dokładnie wetknięty w gnieździe audio. (Wskazówka: Jeśli wtyk nie pasuje, usuń pokrowiec ze smartfona). 3. Zwiększ głośność na urządzeniu przenośnym.
Niska jakość dźwięku	1. Upewnij się, że obie wkładki są dopasowane do uszu, zaś słuchawki są noszone w prawidłowy sposób (patrz strona 14). 2. Użyj innego źródła muzyki. 3. Ustawienia dźwięku urządzenia, takie jak korektor graficzny czy efekty, mogą negatywnie wpływać na jakość dźwięku słuchawek. Dla uzyskania najlepszej jakości dźwięku należy je najpierw wyłączyć. 4. Należy zebrać wszelkie zanieczyszczenia i woskowinę z wkładek i znajdujących się w nich otworów.

8. Certyfikacja

Zgodność z przepisami

W niniejszym rozdziale wyszczególniono wszystkie wymagane normy i certyfikacje. Mogą także obowiązywać dodatkowe normy i regulacje.

Europa

- Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE
EN 62368-1
- Dyrektywa RoHS 2011/65/UE ze wszystkimi poprawkami
- Rozporządzenie w sprawie TZO (UE) 2019/1021 ze wszystkimi poprawkami
- Rozporządzenie REACH (WE) 1907/2006 ze wszystkimi poprawkami

Chiny

Wszystkie odpowiednie testy i certyfikacje.

9. Deklaracja zgodności



Deklaracja zgodności

Lautsprecher Teufel GmbH niniejszym oświadcza, że produkt ten spełnia wymagania dyrektyw 2014/30/UE, 2014/35/UE oraz 2014/53/UE w zakresie instalacji i użytkowania zgodnie z instrukcją producenta. Pełną treść deklaracji zgodności UE można znaleźć na stronie internetowej:
www.teufelaudio.com/konformitaetserklaerungen.html

W razie pytań, sugestii lub skarg prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta:

Teufel

Lautsprecher Teufel GmbH
BIKINI Berlin
Budapester Straße 44
10787 Berlin (Niemcy)

www.teufelaudio.com
www.teufel.de
www.teufelaudio.at
www.teufelaudio.nl
www.teufelaudio.fr
www.teufelaudio.pl
www.teufel.cn

Nr tel.: 00800 200 300 40 (bezpłatny)

Faks: +49(0)30 / 300 930 930

Pomoc online:

www.teufelaudio.com/service

Formularz kontaktowy:

www.teufelaudio.com/contact